

HAIR PLANE

Fumbleland (season I) di Teresa Pascarelli © JB Productions S.r.l.
HAIR PLANE

1.	
2.	<u>MRS SPELLING</u> Good morning!!
3.	<u>CLASS</u> Good Morning!
4.	<u>MRS SPELLING</u> Ehm... ooh! My name is Mrs Spelling... il che significa che io insegno...
5.	<u>LORY</u> <i>(per fare il furbo)</i> Geografia!
6.	<u>MRS SPELLING</u> Esatto!
7.	<u>LORY</u> <i>(deluso e stupito)</i> Geography??!
8.	<u>MRS SPELLING</u> Hahhahah!
9.	<u>SUN</u> Insegna spelling!! S P E L L I N G
10.	<u>MRS SPELLING</u> <i>(a LORY)</i> That's right! <i>(alla classe)</i> Names please!
11.	<u>SOFY</u> Sofy
12.	<u>LORY</u> Lory
13.	<u>SKY</u> Sky
14.	<u>LEAH</u> Leah
15.	<u>ROBY</u> Roby
16.	<u>SUN</u> Sun
17.	<u>MRS SPELLING</u> That's great! Iniziamo con lo ... Spelling test!! Siete pronti?
18.	<u>CLASSE</u> Ready Mrs S!
19.	<u>MRS SPELLING</u> CAR!
20.	<u>CLASS</u> C A R car!
21.	<u>MRS SPELLING</u> BUS
22.	<u>CLASS</u> B U S bus
23.	<u>MRS SPELLING</u> E adesso una parola composta! AIR PLANE
24.	<u>LEAH</u> <i>(spelling)</i> H A I R P L A N E! HairPlane!

25.	SFX <i>HAIR PLANE</i> appare sul quaderno.
26.	HAIR PLANE Hi there!!
27.	LEAH Mrs Spelling! I made a Fumble!
28.	MRS SPELLING <i>[allarmata]</i> A fumble?
29.	HAIR PLANE Ci vediamo a Fumbleland! Woowoowow!!
30.	FINE PRIMO BLOCCO
31.	SFX PLOP
32.	SIAMO IN CLASSE MA VEDIAMO FUMBLELAND NELLO SCHERMO Note VR nella colonna di SX e note RL nella colonna di DX
33.	HAIRPLANE <i>[atterra a Fumbleland felice]</i> Ah! Eccomi!!
34.	MRS SPELLING <i>[guardando lo schermo]</i> Hair Plane! L'aereo capellone!
34 a	HAIRPLANE In persona!
35.	TUTTI <i>I fumbles sono tutti dispettosi più che mai Sanno solo svolazzare e mettersi nei guai Se per caso sbagli una parola tu vedrai che da qualche parte un nuovo Fumble scoprirai</i>
36.	BAMBINI CHIUDONO I QUADERNI!
37.	HAIR PLANE Veeery Nice! Bellissimo! ma adesso devo andare!
38.	MRS SPELLING <i>[innervosita]</i> Hair Plane, non ti muovere! Aspetta lì!
39.	HAIR PLANE Contaci, bambola! Wowoowow
40.	MRS SPELLING <i>[irritata]</i> Pesky Pixels!
41.	
42.	LEAH Mi preparo, Mrs S?!
43.	MRS SPELLING Of course, Leah! In azione classe!
44.	<i>La classe prepara Leah. E' sincronizzata nei movimenti come una squadra allenata alla procedura.</i>
45.	LEAH Goggles!
46.	SUN Sensor!
47.	LORY Sensor!
48.	LEAH Ready Mrs S!
49.	
50.	MRS SPELLING Alright then ...TOOO FUMBLELAND

HAIR PLANE

Fumbleland (season I) di Teresa Pascarelli © JB Productions S.r.l.
HAIR PLANE

51.	<p>LEAH See you later guys!! Gli avatar di Mrs Spelling e del bimbo si materializzano nel piazzale centrale di fumbleland.</p>
52.	<p>MRS SPELLING Ok! Eccoci arrivati. Where is HairPlane? LEAH Let's try that way! MRS SPELLING Ok!</p>
53.	<p>ENTRIAMO A SCHERMO PIENO SU FUMBLELAND</p>
54.	<p>HAIR PLANE <i>I am HairPlane and my life is just a game. I am HairPlane and my life is just a game.</i></p>
55.	<p>MRS SPELLING Hair Plane? Dove sei?</p>
56.	<p>PARKING POT Ciao Leah, ciao Mrs S... ehm... posso parcheggiare in mezzo a voi due?</p>
57.	<p>MRS SPELLING (seccata) No, grazie, Parking Pot. PARKING POT Ok. Vado a cercare parcheggio!</p>
58.	<p>DAVID (gongolante) Hello!</p>
59.	<p>MRS SPELLING (voce ebete) Hi, David.</p>
60.	<p>DAVID Ho ridipinto la vasca del pesce pancione!! Vuoi vederla?</p>
61.	<p>MRS SPELLING (gongolante) Mi piacerebbe, David. Ma stiamo cercando un Fumble!</p>
62.	<p>DAVID Un fumble? Beh... allora vi serve una lettera! A letter?</p>
63.	<p>MRS SPELLING Non è una sostituzione, è un prelievo. C'è una H in più.</p>
64.	<p>LEAH Io ho generato l'aereo capellone, Hair Plane.</p>
65.	<p>DAVID Ah capisco!</p>
66.	<p>HAIR PLANE PISTAAAAAAA!!!</p>
67.	<p>LEAH Look!</p>
68.	<p>HAIR PLANE Woo woow ooooooww!</p>
69.	<p>MRS SPELLING Let's follow him! (mettiamo la versione italiana; seguiamolo)</p>

70.	
71.	<u>LEAH</u> <i>(gridando)</i> Come down! Ridammi la mia H!
72.	<u>HAIR PLANE</u> Non ce l'ho!!!
73.	<u>DAVID</u> E' una bugia! Se non avesse la H non avresti neppure i capelli. HHHAIR!
74.	<u>MRS SPELLING</u> O scendi o veniamo a prendercela da soli!
75.	<u>HAIR PLANE</u> Ok! Sali pure, Leah!! Come upstairs! hahaha
76.	<u>LEAH</u> <i>(sforzi)</i> Argh!
77.	<u>MRS SPELLING</u> Niente da fare.
78.	<u>DAVID</u> Let me give you some rocket spray!
79.	<u>LEAH</u> What?
80.	<u>DAVID</u> Un po' di raggio volante!
81.	<u>SFX spray</u>
82.	<u>DAVID</u> Fly now, Leah!
83.	<u>LEAH</u> Me?? Really? Wooooooo! I'm flying!
84.	<u>MRS SPELLING</u> <i>(grida)</i> Dove vai? E' qui la lettera da prelevare!
85.	
86.	<u>DAVID</u> Ce... la siamo persa!
87.	<u>LEAH</u> Here I coooooooooooooommmeeee!! Ugh!
88.	<u>Vf HAIR PLANE</u> (togliere: Torre di controllo qui hairplane) Intrusa giunta a destinazione!
89.	<u>LEAH</u> Ok, Hair Plane! Mi prendo questa H!
90.	<u>HAIR PLANE</u> E va bene!! Sparisco per un po'... Salutatemi airplane! quel rottame calvo del mio sostituto!! hehehe
91.	<u>SFX EFFETTO TRASFORMAZIONE</u> <u>Sparisce l'avatar del Fumble</u> <u>Hairplane fades out</u>
92.	<u>CLASSE</u> <i>stupore</i>
93.	<u>Appare l'elemento originale</u> aeroplanino rosso e blu <u>airplane element fades in</u>
94.	<u>LEAH</u> An airplane, finalmente!!
95.	<u>MRS SPELLING</u> Correction COMPLETE!

HAIR PLANE

Fumbleland (season I) di Teresa Pascarelli © JB Productions S.r.l.
HAIR PLANE

96.	LEAH BACK TO CLASSSS!
97.	SPLIT SCREEN O RIQUADRO CON CLASSE
98.	SFX EFFETTO RITORNO Leah ha una H in mano (fare foto)
99.	MRS SPELLING Here we are! Siamo tornati!!
100	LEAH <i>(euforico)</i> I got my H back!! Me la sono ripresa!
101	SUN Good job, Leah!!
102	MRS S La metto nel bidone, Leah!
103	SFX PLOP
104	LEAH Airplane!! L' AEREO! Let's sing spell!!!
105	CLASSE A I R... PLANE... AIR PLANE
106	MRS SPELLING Dunque le fumble words sono.... AIR
107	CLASS AIR
108	MRS SPELLING HAIR
109	CLASS HAIR
110	MRS SPELLING PLANE
111	CLASS PLANE
112	MRS SPELLING Well done, kids!!
113	TUTTI <i>(cantano e ballano)</i> FUMBLES ARE AS NAUGHTY AND AS TRICKY AS CAN BE, THEY CAN CRAWL AND THEY CAN JUMP AND THEY CAN BITE YOUR KNEE IF YOU HAVE TO SPELL A WORD YOU BETTER GET IT RIGHT , OR YOU'LL HAVE A FUMBLES RUNNING IN AND OUT OF SIGHT!
114	MRS. S. Bye kids!!
115	CLASSE Bye, Mrs Spelling!!
116	SIGLA DI CODA
117	CODINO FUMBLELAND A PIENO SCHERMO
118	PARKING POT Davvero posso andare a parcheggiare su un albero?
119	DAVID Sure! Go ahead!

120	PARKING POT Wowoowowow!!! I did it!!
121	

NOTA: avvisiamo i lettori che, come in tutte le produzioni televisiva, i copioni di lavoro come il seguente, possono, presentare delle leggere differenze nel dialogo rispetto all'episodio finito in onda.